

[Eusk/Cast] Gasteiz, 1976ko martxoaren 3a. Martxoaren 8a, emakume langilearen nazioarteko eguna

AMNISTIAREN ALDEKO ETA ERREPRESIOAREN AURKAKO MUGIMENDUA :: 29/02/2024

Gasteiz, 3 de marzo de 1976. 8 de marzo, día internacional de la mujer trabajadora

[Euskara]

Urtero, martxoaren 3an, Espainiako poliziak 1976ko Euskal Herri borrokalarian Gasteizen egindako sarraskia gogoratzen dugu. Gaur egun, ez dira hobetu langileen bizi-baldintzak, ez eta langileen etorkizun libre eta sozialistarako baldintza politiko sozialak ere.

Gaur egungo eta etorkizunerako erronkak 1976ko berberak dira: borroka eta elkartasuna, gure helburuak lortzeko eta behar den moduan defendatzeko. Berretsi egiten dugu Euskal Estatu Sozialista eta nazioarteko iraultza besterik ez dugula nahi.

Era berean, martxoaren 8an, mundu mailako indar iraultzaileok emakume langilearen nazioarteko eguna ospatu dugu. Ez dugu ospatzen «Emakumeen Nazioarteko Eguna», edo kapitalak eta haien aliatuek egindako eslogan feminista burgesetako bat, eduki iraultzailea kentzeko.

Emakumea ez da izaki abstraktu bat. Hezur-haragizkoa da eta, batez ere eta Euskal Herrian, zapalkuntza hirukoitza jasaten du. Zapalkuntza emakume izateagatik, gizonak baino gehiago esplotatua izateagatik eta zapalkuntza nazionalagatik.

Emakume langileak independentzia ekonomikoa izan behar du, ezinbestekoa subjektu soziopolitiko subirano gisa garatzeko, langile-klaseko anai-arreben baldintza berberetan. Burgesiak eta kapitalak familian edo familiatik kanpo ematen dioten papera suntsitu beharreko horma da, subjektu iraultzailea den aldetik.

Zentzu horretan, emakume langilearen erabateko berdintasunerako frogatutako zehaztapen zientifiko bakarra sozialismoa da. Desberdintasunetik eta, oro har, esplotaziotik salba dezakeen bakarra da. Hor ere aldatu behar da emakume langilearen rola etxeko lanetan, etab., ala ez da ezer aldatuko.

Ezin izango da emakume eta gizon berririk egon iraultza sozialistarik gabe. Euskal Herrian, zehazki, euskal iraultza sozialistarik gabe. Jakina, azken hori ezinezkoa izango da emakume langilearen erabateko parte-hartzerik gabe.

Amnistia osa.

Independentzia eta sozialismoa!

Euskal Estatu Sozialista eraikitzearen alde!

Amnistiaren Aldeko eta errepresioaren aurkako Mugimendua

2024ko otsailaren 25ean

[Castellano]

El 3 de marzo de cada año recordamos la matanza de trabajadores en lucha por sus reivindicaciones efectuada por la policía española en Gasteiz en la combativa Euskal Herria de 1976. En la actualidad no han mejorado las condiciones de vida de la clase trabajadora, ni sus condiciones político sociales cara al futuro libre y socialista de la misma.

Los retos actuales y cara al futuro siguen siendo los mismos que en 1976: lucha y solidaridad para conseguir nuestros objetivos y para defenderlos del modo que sea necesario. Nos reafirmamos en manifestar que no pretendemos otra cosa que el Estado Socialista Vasco y la revolución internacional.

Asimismo, el 8 de marzo, las fuerzas revolucionarias a nivel mundial, celebramos el día internacional de la mujer trabajadora. No celebramos el «día internacional de la mujer», u otro de los eslóganes feministas burgueses, fabricados por el capital y su clase para restarle su contenido revolucionario.

La mujer no es un ser abstracto. Es de carne y hueso y sufre, sobre todo y en Euskal Herria, una triple opresión bien definida. La opresión por su condición de mujer, por ser explotada incluso más que los hombres y por su opresión nacional.

La mujer trabajadora debe tener independencia económica, indispensable para que se desarrolle como sujeto sociopolítico soberano en las mismas condiciones que sus hermanos de la clase trabajadora. El papel que la burguesía y el capital le asignan en la familia, o fuera de ella, es un muro a destruir para su condición de sujeto revolucionario.

En este sentido, la única concreción científica probada para la plena igualdad de la mujer trabajadora es el socialismo. Es el único camino que le puede salvar de la desigualdad y de la explotación en general. Ahí, también, es donde tiene que cambiar el rol de la mujer trabajadora en los trabajos domésticos, etc., o no cambiará nada.

No podrá haber una mujer y hombre nuevos sin revolución socialista. En Euskal Herria, en concreto, sin la revolución socialista vasca. Evidentemente, esta última será imposible sin la plena participación de la mujer trabajadora.

Amnistia osoa.

Independentzia eta sozialismoa!

Euskal Estatu Sozialista eraikitzearen alde!

Amnistiaren Aldeko eta errepresioaren aurkako Mugimendua

25 de febrero de 2024

Testu osoa / Texto completo: <https://www.boltxe.eus/2024/02/gasteiz-1976ko-martxoaren-3a-martxoaren-8a-emakume-langilearen-nazioarteko-eguna-gasteiz-3-de-marzo-de>

1976-8-de-marzo-dia-internacional-de-la-mujer-trabajadora/ | Boltxe

<https://eh.lahaine.org/eusk-cast-gasteiz-1976ko-martxoaren>